

Slovenya'da Ehliyet Değişimi

Slovence kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Başvururken

Kurumda ilk cümleler.

Türkçe	Slovence	Okunuşu
Ehliyetimi değiştirmek istiyorum.	Želim zamenjati vozniško dovoljenje.	je-lim za-men-ya-ti voz-niş-ko do-vo-lye-nye
Türk ehliyetim var.	Imam turško vozniško dovoljenje.	i-mam turş-ko voz-niş-ko do-vo-lye-nye
Ne kadar süre geçerli?	Do kdaj velja?	do kday vel-ya
Nasıl başvururum?	Kako oddam vlogo?	ka-ko od-dam vlo-go
Sınava girmem gerekiyor mu?	Moram opravljati izpit?	mo-ram op-rav-ly-a-ti iz-pit
Randevu gerekiyor mu?	Je potreben termin?	ye pot-re-ben ter-min

Belgeler

İstenecek belgeler.

Türkçe	Slovence	Okunuşu
Türk ehliyetim burada.	Tukaj je tursko dovoljenje.	tu-kay ye turs-ko do-vo-lye-nye
Pasaportum burada.	Tukaj je potni list.	tu-kay ye pot-ni list
EMŞO'm var.	Imam EMŠO.	i-mam em-şo
Yeminli tercümesi burada.	Tukaj je overjeni prevod.	tu-kay ye o-ver-ye-ni pre-vod
Sağlık raporum var.	Imam zdravniško spričevalo.	i-mam zdrav-niş-ko spri-çe-va-lo
Fotoğrafım var.	Imam fotografijo.	i-mam fo-to-gra-fi-yo

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Slovence	Okunuşu
Ehliyetiniz ne zaman alındı?	Kdaj je bilo izdano dovoljenje?	kday ye bi-lo iz-da-no do-vo-lye-nye
Ne zamandan beri buradasınız?	Kako dolgo že živite tukaj?	ka-ko dol-go je ji-vi-te tu-kay
Hangi kategori?	Katera kategorija?	ka-te-ra ka-te-go-ri-ya
Oturum izniniz var mı?	Imate dovoljenje za prebivanje?	i-ma-te do-vo-lye-nye za pre-bi-va-nye
Gözlük kullanıyor musunuz?	Nosite očala?	no-si-te o-ça-la

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Slovence	Okunuşu
Beş yıl önce aldım.	Izdano je bilo pred petimi leti.	iz-da-no ye bi-lo pred pe-ti-mi le-ti
Bir yıldır buradayım.	Tukaj sem eno leto.	tu-kay sem e-no le-to
B kategorisi.	Kategorija B.	ka-te-go-ri-ya be
Oturum iznim var.	Imam dovoljenje za prebivanje.	i-mam do-vo-lye-nye za pre-bi-va-nye
Gözlük kullanıyorum.	Nosim očala.	no-sim o-ça-la
Ne zaman hazır olur?	Kdaj bo pripravljen?	kday bo prip-rav-lye-no

Süre ve Sonrası

Geçerlilik ve teslim.

Türkçe	Slovence	Okunuşu
Türk ehliyetimle sürebilir miyim?	Lahko vozim s turškim dovoljenjem?	lah-ko vo-zim s turş-kim do-vo-lye-nyem
Süre dolarsa ne olur?	Kaj če poteče?	kay çe po-te-çe
Eski ehliyetimi geri alabilir miyim?	Boste vrnili staro dovoljenje?	bos-te vr-ni-li sta-ro do-vo-lye-nye
Ne kadar tutar?	Koliko stane?	ko-li-ko sta-ne
Ne zaman alabilirim?	Kdaj lahko prevzamem?	kday lah-ko prev-za-mem
Bu süre içinde araba kullanabilir miyim?	Lahko vozim vmes?	lah-ko vo-zim vmes

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Dober dan, kako vam lahko pomagam? İyi günler, buyurun.
Siz	Želim zamenjati vozniško dovoljenje. Imam turško. Ehliyetimi değiştirmek istiyorum. Türk ehliyetim var.
Görevli	Kako dolgo že živite tukaj? Ne zamandan beri buradasınız?
Siz	Tukaj sem eno leto. In imam dovoljenje za prebivanje. Bir yıldır buradayım. Oturum iznim de var.
Görevli	Imate overjeni prevod? Yeminli tercümeniz var mı?
Siz	Da, tukaj je. Evet, burada.
Görevli	Potrebno je tudi zdravniško spričevalo. Sağlık raporu da gerekiyor.
Siz	Moram opravljati izpit? Sınava girmek gerekiyor mu?
Görevli	Preverili bomo vlogo in vas obvestili. Dosyanızı inceleyip bildireceğiz.
Siz	Lahko vozim vmes? Bu süre içinde araba kullanabilir miyim?
Görevli	Da, dokler velja. Evet, süresi dolmadığı sürece.
Siz	Najlepša hvala. Teşekkür ederim.

Slovenya'da Bilmeniz Gerekenler

Süreyi baştan öğrenin: Türk ehliyetiniz yerleştikten sonra sınırlı süre geçerlidir. Süre dolduktan sonra sürmek ehliyetsiz sürüş sayılır ve sigortanız kazada ödeme yapmaz.

Vinjeta zorunlu: Slovenya'da otoyol kullanımı için elektronik vinyet gerekir; vinyetsiz otoyola girmek yüksek ceza doğurur. İnternette ya da benzinlikten alınır.

Kış donanımı zorunlu: kış aylarında kış lastiği ya da zincir bulundurmak yasal zorunluluktur ve dağ yollarında denetlenir.

Gündüz farı ve alkol: yıl boyu gündüz farı zorunludur; alkol sınırı düşüktür ve yeni sürücülerde sıfırdır.